

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat + MFD : unabhängige Monatszeitschrift für Armee und Kader mit MFD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 66 (1991)  
**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

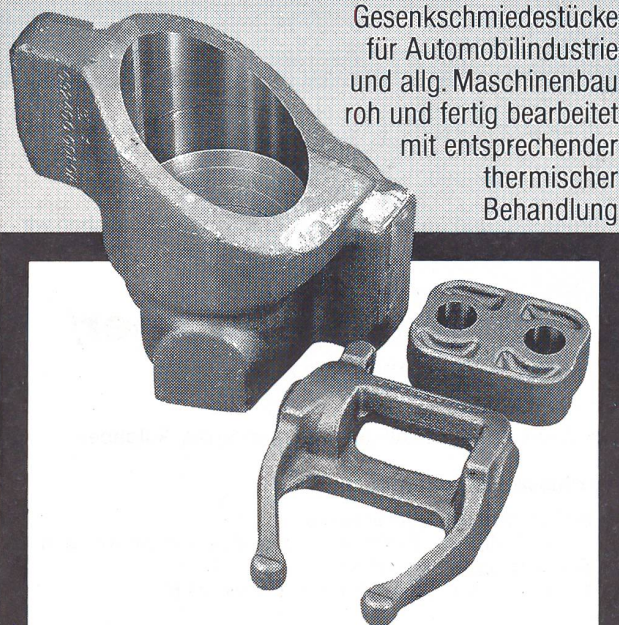
# PELTOR Tactical

Mit diesem hörenden Aktiv-Gehörschutz  
sind Sie immer auf der sicheren Seite



Auch in starkem Schiesslärm können Sie sich problemlos unterhalten, ohne dass dabei der SUVA-Lärmgrenzwert (85 dBA) in den Muscheln überschritten wird. (EMPA und DIN geprüft.)

Beratung und Verkauf durch den Fachhandel.  
**WALTER GYR AG (Peltor Schweiz)**  
Bachstrasse 41 · 8912 Obfelden



Gesensschmiedestücke  
für Automobilindustrie  
und allg. Maschinenbau  
roh und fertig bearbeitet  
mit entsprechender  
thermischer  
Behandlung

# CATTANEO

**Ferriere Cattaneo SA**  
6512 Giubiasco TI, Tel. 092 27 31 31, Fax 092 27 69 55

## Stellenanzeiger

# NOK Nordostschweizerische Kraftwerke AG

Unser Unternehmen bildet als grösstes Überlandwerk, zusammen mit den kantonalen Elektrizitätswerken der Nordostschweiz, einen leistungsfähigen Eckpfeiler der schweizerischen Elektrizitätsversorgung.

Für unser kleines Architektenteam suchen wir einen

## Hochbauzeichner

Wir planen und bauen unsere eigenen Kraftwerke, Werkhöfe, Verwaltungsbauten. Ihre Aufgabe besteht in erster Linie in der Erstellung der Ausführungspläne mit CAD für diese interessanten Bauaufgaben.

Wenn Sie Freude an einer selbständigen Detailbearbeitung haben, initiativ und teamfähig sind, dann würden wir gerne mit Ihnen in Kontakt treten, um im persönlichen Gespräch die Sie interessierenden Fragen zu besprechen.

Senden Sie uns Ihre Bewerbung oder rufen Sie uns an. Herr Wyss, Personalleiter der Direktionsabteilung Bau, gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte und informiert Sie über unsere attraktiven Anstellungsbedingungen.

Wir freuen uns auf Sie.

**Nordostschweizerische Kraftwerke AG**  
Direktionsabteilung Bau, Herr Heinz Wyss  
Parkstrasse 23, 5401 Baden  
Telefon 056 20 34 11

# NOK Strom für die Nordostschweiz

**Dezember-Ausgabe**  
**Inseratenschluss:**  
**14. November 1991**



## Marc-Antoine Morel

Directement du producteur au consommateur

**Les vins du Château de Valeyres-s/Rances**

- \*CHASSELAS, Château de Valeyres
  - \*RIESLING x S, réserve St-Jacques
  - \*ROSÉ de pinot – Œil-de-Perdrix
  - \*GAMAY VAUDOIS
  - \*PINOT-GAMAY, le Taureau
  - \*PINOT NOIR, cuvée du baron
- Vigneron-encaveur  
Tél. 024 57 13 73  
Le Château  
1358 Valeyres-sous-Rances



## Wir brauchen Verstärkung ..... ..... Wir brauchen Sie!

Wir sind ein bedeutendes Unternehmen der Maschinenindustrie und nehmen eine wichtige Stellung in der Landtechnik, im Fahrzeug- und Fruchtsaftanlagenbau sowie im Kunststoffmaschinenbereich ein. Versierten Berufsleuten haben wir folgende Stellen anzubieten:

### Bohrwerker/ Maschinenoperateur

Bearbeitung von Grossteilen für den Pressenbau auf diversen Bohrwerken (Wetzel, Wotan usw.). Erfahrung mit grossen Werkstücken oder Interesse zur Umstellung auf Grossbearbeitung erforderlich. Attraktive Bedingungen im 2-Schicht-Betrieb.

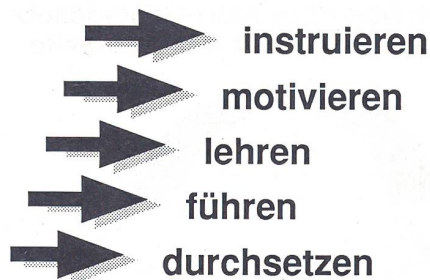
Wenn Sie eine Dauerstelle suchen und ein angenehmes Arbeitsklima schätzen, finden Sie bei uns eine interessante und selbständige Tätigkeit.

**Interessiert?** Dann rufen Sie uns zu einer ersten Kontaktnahme an.

**BUCHER-GUYER AG, Maschinenfabrik**  
8166 Niederweningen, Telefon 01 857 22 11  
oder 857 22 37 (Direktwahl), Herr Stalder.



ZIVILSCHUTZ  
PROTECTION CIVILE  
PROTEZIONE CIVILE



Für die Ausbildung der oberen Zivilschutzkader und der hauptamtlichen Instruktoren der Kantone und Gemeinden sucht das Bundesamt für Zivilschutz

### Instruktoren Instruktorinnen

Wir erwarten: Höhere berufliche Ausbildung (Lehrerseminar, HTL, HWV, HKG, usw.), einige Jahre Berufserfahrung, Führungserfahrung aus Beruf und/oder Militär/Zivilschutz, gute Kenntnisse einer zweiten Amtssprache.

Gerne erwartet Ihren Anruf:  
Der Chef der Abt. Ausbildung, Herr H. Hess (Tel. 031 61 51 22) oder der Personaldienst (Tel. 031 61 51 75)



Bundesamt für Zivilschutz  
Personaldienst  
Monbijoustrasse 91  
3003 Bern

Wir sind ein logistisches Bundesamt für die Armee. Zu den Aufgaben gehört auch die Ausbildung der Übermittlungsgeräte- und Feuerleitungsmechaniker unserer Materialtruppen.

Zur Ergänzung unseres Lehrkörpers suchen wir mehrere

### Elektroniker

als Instruktoren.

#### Aufgabenbereich

- Ausbildung von jungen Armeeangehörigen zu Truppenhandwerkern im Bereich Übermittlungs-, Radar- oder Computertechnik bzw. Bordelektronik in Panzern
- Sachbearbeitung im Spektrum elektronischer Geräte

#### Allgemeine Berufsbildung

- Der Beruf des Instruktors bietet eine anspruchsvolle, vielseitige und selbständige Lehrtätigkeit

#### Anforderungen

- Eine abgeschlossene Berufslehre als Elektroniker oder Berufsmann mit Kenntnissen in Elektronik
- Unteroffizier
- Kenntnisse einer zweiten Landessprache

**Dienstort:** Lyss, bzw. Thun

Wenn Sie an dieser anspruchsvollen und selbständigen Tätigkeit interessiert sind, nehmen Sie bitte mit uns Kontakt auf; Herr Peterhans, Chef Abteilung Materialtruppen, gibt Ihnen gerne weitere Informationen über Telefon 031 67 22 22 oder senden Sie Ihre Bewerbung mit Lebenslauf und Zeugniskopien an:



**Kriegsmaterialverwaltung**  
Abteilung Personal und Finanzen  
Sektion Personaldienst  
Viktoriastrasse 85  
3000 Bern 25



Wir sind ein international bekanntes Unternehmen mit langjähriger Erfahrung in der Entwicklung und im Bau von Spezialfahrzeugen.

Zur Verstärkung unserer Konstruktionsabteilung suchen wir einen qualifizierten

### Maschinenzeichner/ Konstrukteur

zur Bearbeitung vielfältiger anspruchsvoller Aufgaben.

#### Voraussetzungen sind:

- abgeschlossene Berufslehre
- Selbständigkeit, Initiative und exakte Arbeitsweise mit Sinn für Zusammenarbeit
- PC-Erfahrung, CAD-Kenntnisse erwünscht

#### Wir bieten Ihnen:

- sorgfältige Einarbeitung
- verantwortungsvolle, vielseitige Tätigkeit in kleinem Team
- fortschrittliche Lohn- und Sozialleistungen

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, erwarten wir gerne Ihre schriftliche Bewerbung an:

**MOWAG**  
TEL. 072 71 15 15

**Motorwagenfabrik AG**  
8280 Kreuzlingen TG



## «Viel Glück für Ihre Zukunft.»



Es ist soweit: Nach Abschluss Ihrer theoretischen Ausbildung soll die Praxis beginnen. Und Ihre Karriere. Weshalb nicht bei der weltumspannend operierenden Universalbank mit einer modernen Personalpolitik und breitgefächerten Förderungsprogrammen. Doch erst einmal möchten Sie sich beraten lassen: Am besten gleich von Rudolf Reber (Tel. 01/234 20 66) oder Martin Gasser (Tel. 01/234 21 34), Personalmarketing, Bahnhofstrasse 45, 8021 Zürich.

Wir machen mit.

